

DIN EN 1116



ICS 97.040.10

Entwurf

Einsprüche bis 2016-11-30
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 1116:2004-09 und
DIN EN 1116
Berichtigung 1:2007-05

**Möbel –
Küchenmöbel –
Koordinationsmaße für Küchenmöbel und Küchengeräte;
Deutsche und Englische Fassung prEN 1116:2016**

Furniture –
Kitchen furniture –
Coordinating sizes for kitchen furniture and kitchen appliances;
German and English version prEN 1116:2016

Meubles –
Meubles de cuisine –
Dimensions de coordination pour meubles de cuisine et appareils ménagers;
Version allemande et anglaise prEN 1116:2016

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2016-09-30 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nhm@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Holzwirtschaft und Möbel (NHM), 10772 Berlin, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 33 Seiten

DIN-Normenausschuss Holzwirtschaft und Möbel (NHM)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 1116:2016) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 207 „Möbel“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom UNI (Italien) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 042-05-02 AA „Kastenmöbel“ im DIN-Normenausschuss Holzwirtschaft und Möbel (NHM).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung der prEN 1116 beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm- Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 1116:2004-09 und DIN EN 1116 Berichtigung 1:2007-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) neue Begriffe und neue Bilder hinzugefügt;
- b) Inhalt technisch überarbeitet.

Möbel — Küchenmöbel — Koordinationsmaße für Küchenmöbel und Küchengeräte

Meubles — Meubles de cuisine — Dimensions de coordination pour meubles de cuisine et appareils ménagers

Furniture — Kitchen furniture — Coordinating sizes for kitchen furniture and kitchen appliances

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm

Dokument-Untertyp:

Dokument-Stage: CEN-Umfrage

Dokument-Sprache: D

STD Version 2.8f

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Koordinationsmaße für Möbel und Geräte	7
4.1 Allgemeines	7
4.2 Höhe	8
4.2.1 Höhe der Arbeitsplatte	8
4.2.2 Höhe der Aussparung für Unterbaugeräte	8
4.2.3 Höhe der Öffnung für Einbaugeräte	10
4.2.4 Vertikaler Abstand der Arbeitsplatte zum darüber befindlichem wandhängenden Küchenmöbel	10
4.2.5 Höhe der Sockelverkleidung	10
4.3 Tiefe	10
4.3.1 Tiefe der Arbeitsplatte	10
4.3.2 Tiefe der Aussparung	11
4.3.3 Tiefe der Aussparung für Unterbaugeräte	11
4.3.4 Tiefe von über der Arbeitsplatte befindlichen wandhängenden Küchenmöbeln	11
4.4 Breite	12
5 Koordinationsmaße für Dekorplatten	13
6 Montage und Anschluss von Küchengeräten	14
Literaturhinweise	15

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN 1116:2016) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 207 „Möbel“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom UNI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 1116:2004 ersetzen.

Im Vergleich zu EN 1116:2004 wurden die folgenden Änderungen vorgenommen:

- a) neue Begriffe und neue Bilder hinzugefügt;
- b) Inhalt technisch überarbeitet.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt Koordinationsmaße für Küchenmöbel, Arbeitsplatten, Nischenverkleidungen, Möbelfronten und Dekorplatten sowie für Küchengeräte (weiße Ware und Öfen) und andere Einbauelemente, z. B. Einbauspülen, (kurz „Geräte“), fest.

Sie legt Maße für Höhen, Breiten, Tiefen und Abstände fest, um Geräte in die Küchenmöbel zu integrieren.

Diese Europäische Norm gilt nicht für gewerblich genutzte Küchen (z. B. in Hotels und Restaurants).

2 Normative Verweisungen

Nicht zutreffend.

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

3.1 Arbeitsplatte

3.1.1

Höhe der Arbeitsplatte

senkrechter Abstand vom Fußboden bis zur Oberfläche der Arbeitsplatte

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bild 1, h_1 .

3.1.2

Tiefe der Arbeitsplatte

horizontaler Abstand der Vorderkante zur Hinterkante der Arbeitsplatte

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bild 2, l_1 .

3.1.3

Tiefe der Arbeitsfläche

horizontaler Abstand der Vorderkante der Arbeitsplatte zum Wandanschluss

Anmerkung 1 zum Begriff: Ein Wandanschluss besteht üblicherweise aus einer Aussparungsverkleidung oder Wandabschlussprofilen. Siehe Bild 2, l_5 .

3.1.4

Überstand der Arbeitsplatte

horizontaler Abstand der Vorderkante der Arbeitsplatte zur Vorderseite der Front des Küchenmöbels oder der Front des Gerätes, gemessen im rechten Winkel zur Front der Küchenmöbel

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bild 2, l_2 .

3.1.5

Abstand der Kochplatte zur Abzugshaube

vertikaler Abstand der oberen Fläche der Kochplatte zur unteren Kante der Abzugshaube

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bild 1, h_{10} .

3.2 Küchenmöbel

3.2.1

Möbel

Behältnismöbelstück

[QUELLE: EN 14749:2016, 3.1]

3.2.2

freistehendes Küchenmöbel

Möbel, welches nicht zur Befestigung an eine lasttragende Konstruktion vorgesehen ist

3.2.3

bodenstehendes Küchenmöbel

Möbel, das dazu vorgesehen ist, vom Boden getragen zu werden

3.2.4

wandhängendes Küchenmöbel

Möbel, das dazu vorgesehen ist, vollständig von einer vertikalen Konstruktion getragen zu werden

3.2.5

Installationshöhe des bodenstehenden Küchenmöbels

vertikaler lichter Abstand des Fußbodens zur Unterseite der Arbeitsplatte

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bild 1, h_2 .

3.2.6

Höhe des Küchenmöbels

Abstand der Oberseite des Küchenmöbels zur Unterseite des Küchenmöbels

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bild 1, h_3 .

3.2.7

Gesamttiefe des Küchenmöbels

horizontaler Abstand der Frontseite zur Hinterkante des Küchenmöbels, ohne hervorstehende Teile

Anmerkung 1 zum Begriff: Hervorstehende Teile sind z. B. Griffe, Knöpfe oder Bedienelemente.

Anmerkung 2 zum Begriff: Siehe Bild 2, l_3 .

3.2.8

Tiefe des Küchenmöbels

horizontaler Abstand der Vorderkante des Küchenmöbels (ohne Front) zur hinteren Kante des Küchenmöbels

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bild 2, l_4 .

3.2.9

Höhe der Füße/des Sockels

vertikaler Abstand der Oberfläche des Fußbodens zur Unterseite des Küchenmöbels

Anmerkung 1 zum Begriff: Die Sockelhöhe entspricht nicht der Sockelverkleidungshöhe (siehe Bild 1, h_8).

Anmerkung 2 zum Begriff: Siehe Bild 1, h_4 .

3.2.10

Fußaussparung

horizontaler Abstand der Vorderkante des Küchenmöbels zur Vorderkante der Füße

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bild 2, l_6 .

3.2.11

Sockelverkleidungs-Aussparung

horizontaler Abstand der Vorderkante der Front des Küchenmöbels zur Vorderkante der Verkleidung

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bild 2, l_7 .

3.2.12

Dekorplatte

durch Größe, Material und Farbe geeigneter Bestandteil zur Anpassung von Ein- und Unterbaugeräten an die Gestaltung der umgebenden bzw. angrenzenden Möbelfronten

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bild 1, h_5 .

3.2.13

Fronthöhe für Geschirrspüler

vertikaler Abstand der Unterseite der Arbeitsplatte zur unteren Kante der Dekorplatte

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bild 1, h_6 .

3.3 Aussparung für Geräte

3.3.1

Einbaunische

durch Möbel und/oder Geräte begrenzter Raum, der zur Aufnahme von Möbeln bzw. Geräten vorgesehen ist

3.3.2

Einbauöffnung

Öffnung oder Ausschnitt in einem Möbel oder in einer Arbeitsplatte zur Aufnahme eines Einbaugerätes oder einer Einbauspüle

3.3.3

schützende Wandverkleidung

dekoratives Designelement zur hinteren Abgrenzung von der Wand, welches sich üblicherweise zwischen der oberen Fläche der Arbeitsplatte und der Unterseite des Oberschranks befindet

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bild 1, h_9 .

3.3.4

Installationsöffnung

Ausschnitt im Möbel für Installationselemente

Anmerkung 1 zum Begriff: Ein Ausschnitt im Möbel ist z. B. ein Ausschnitt in einer Arbeitsplatte.

Anmerkung 2 zum Begriff: Installationselemente sind z. B. Einbauspüle, Kochfeld, Mülltrennsysteme.

3.3.5

Tiefe des Einstellbereichs

horizontaler Abstand der Korpusvorderkante zur Hinterkante der hinteren einstellbaren Gerätefüße

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bild 2, l_8 .

3.4 Dekorplatte

3.4.1

Dekorplatte

Frontelement, welches von einem Dekorrahmen eingefasst ist und für die Anpassung von Geräten an die Gestaltung der umgebenden oder angrenzenden Möbelfronten hinsichtlich Größe, Material und Farbe geeignet ist

3.4.2

Maße der Dekorplatte

Höhe und Tiefe der Dekorplatte, ohne den Dekorrahmen

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bild 4.

3.4.3

Dicke der Dekorplatte

horizontales Maß der Dekorplatte, gemessen im rechten Winkel zur Front des Gerätes

Anmerkung 1 zum Begriff: Bei Einsatz von Dekorrahmen (Klemmrahmen) wird zwischen der Klemmdicke t_1 und der Gesamtdicke t_2 unterschieden (siehe Bild 4, t_1 und t_2).

3.5 Gerätedefinitionen

3.5.1

Einbaugerät

Gerät, dessen Breite, Tiefe und Höhe den Nenninnenmaßen eines Schrankes entsprechen

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bild 3, w_1 . Siehe Tabelle 1.

3.5.2

Unterbaugerät

Gerät, dessen Breite, Tiefe und Höhe den Nennaußenmaßen eines Schrankes entsprechen

Anmerkung 1 zum Begriff: Siehe Bild 3, w_1 und w_3 . Siehe Tabelle 1.

3.5.3

Installationselement

funktionale Bestandteile einer Küche, für die eine Installationsöffnung erforderlich ist

BEISPIEL Einbauspüle, Abzugshaube, Mülltrennsysteme.

4 Koordinationsmaße für Möbel und Geräte

4.1 Allgemeines

Es werden nur diejenigen Maße für die Breite angegeben, die für die Koordination zwischen dem Möbel und dem Gerät nötig sind; in allen anderen Fällen können auch andere Maße gewählt werden.

Möbel: Die Breiten, Höhen und Tiefen aller Installationsöffnungen und Aussparungen aus 4.2, 4.3 und 4.4 dürfen nur Plus-Abweichungen aufweisen.

Geräte: Die äußeren Breiten, Höhen und Tiefen gemäß Tabelle 1 und Tabelle 2 für die Aussparungen/Installationsöffnung dürfen nur Minus-Abweichungen in Bezug zu den Nennmaßen aufweisen. Der Ort und die Maße der Installationsöffnungen für ein Installationselement (z. B. eine Einbauspüle in einer Arbeitsplatte), der notwendige Raum und die erforderlichen Sicherheitsabstände müssen den Installationsanweisungen des Geräteherstellers entsprechen.

4.2 Höhe

4.2.1 Höhe der Arbeitsplatte

Die Höhe der Arbeitsplatte muss 850^{+50}_0 mm oder 900^{+50}_0 mm oder 950^{+50}_0 mm (siehe Bild 1, h_1) betragen.

Diese Angaben finden nicht für höhenverstellbare Arbeitsplatten Anwendung.

Bei der Festlegung der Höhe der Arbeitsplatte ist der vorgesehene Benutzerkreis zu berücksichtigen.

ANMERKUNG Menschen mit besonderen Anforderungen benötigen möglicherweise andere Höhen der Arbeitsplatte.

4.2.2 Höhe der Aussparung für Unterbaugeräte

Die Höhe der Aussparung für Unterbaugeräte muss min. 820 mm oder min. 870 mm oder min. 920 mm betragen oder einstellbar sein (siehe Bild 1, h_2).

Diese Angaben finden nicht für höhenverstellbare Arbeitsplatten Anwendung.

